

КОНЦЕПТ «ЗЕМЛЯ/ЕР» В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ КАРТИНАХ МИРА

Холиқулова Юлдуз Шодиевна,

Самарқанд давлат педагогика институти

yulduzxoliqulova@gmail.com

Тел: +998 90 465 11 35

Аннотация. В статье рассматривается концепт «Земля/Ер» в русской и узбекской лингвистических картинах мира. Анализируются его семантические, культурные и когнитивные особенности, а также его отражение в языковом сознании народов. Установлено, что концепт «земля» в русском языке и «ер» в узбекском языке обладает многослойной структурой, включающей природный, социальный, духовный и символический уровни. В работе выявляются сходства и различия в интерпретации данного концепта, обусловленные историко-культурными и ментальными особенностями народов.

Ключевые слова: концепт, земля, ер, лингвистическая картина мира, когнитивная лингвистика, культура, семантика.

“ZEMLYA/ YER” KONSEPTINING RUS VA O‘ZBEK LINGVISTIK MANZARASIDAGI TALQINI

Xoliqulova Yulduz Shodiyevna,

Samarqand davlat pedagogika institute

Annotatsiya. Maqolada rus va o‘zbek tillaridagi “yer/zemlya” konseptining lingvistik manzaradagi o‘rni tahlil qilinadi. Uning semantik, madaniy va kognitiv xususiyatlari, xalq ongidagi aks etishi o‘rganiladi. Tadqiqot natijalari shuni ko‘rsatadiki, mazkur konsept tabiiy, ijtimoiy, ma’naviy va ramziy qatlamlarni o‘z ichiga

oladi. Rus va o'zbek tillarida "yer/zemlya" konseptining o'xshash va farqli jihatlari aniqlanadi.

Kalit so'zlar: konsept, er, zemlya, lingvistik manzara, kognitiv tilshunoslik, madaniyat, semantika.

THE CONCEPT OF "EARTH/LAND" IN RUSSIAN AND UZBEK LINGUISTIC WORLDVIEWS

*Kholikulova Yulduz Shodievna,
Samarkand State Pedagogical Institute*

Abstract. *The article examines the concept of "earth/land" in Russian and Uzbek linguistic worldviews. It analyzes its semantic, cultural, and cognitive features, as well as its representation in the linguistic consciousness of the peoples. The study reveals that this concept has a multi-layered structure including natural, social, spiritual, and symbolic dimensions. Similarities and differences in its interpretation are identified based on historical, cultural, and mental factors.*

Keywords: *concept, earth, land, linguistic worldview, cognitive linguistics, culture, semantics.*

Концепт «Земля/Ер» является одним из базовых универсальных понятий в языковой картине мира различных народов. Он отражает не только физическое пространство, но и культурно-исторический опыт, духовные ценности и мировоззрение общества.

В русском языке слово «земля» обладает широким спектром значений: планета, почва, территория, родина. Оно часто используется в переносном смысле, выражая идеи жизни, смерти, принадлежности и судьбы. Например, выражения «родная земля», «земля предков» подчеркивают связь человека с историей и культурой.

В узбекском языке слово «Yer» также имеет многозначный характер. Оно обозначает не только физическую землю, но и место, пространство, родину. В узбекской культуре «Yer» тесно связан с понятием «vatan», «ona zamin», что подчеркивает сакральное отношение к земле как источнику жизни и благополучия [1, 25–90. с.].

Для более детального раскрытия семантической структуры концепта «Земля/Er» в русской и узбекской лингвистических картинах мира представим основные значения и их сопоставление в следующей таблице.

Для более глубокого анализа отражения концепта «Земля/Er» в национальном сознании важно рассмотреть его функционирование во фразеологии и народном творчестве.

Таблица 1. Семантические уровни концепта «земля/er»

Язык	Основное значение	Дополнительное значение	Символическое значение
Русский язык	Планета, почва	Территория, родина	Жизнь, смерть, судьба
Узбекский язык	Земля, замин	Место, пространство, родина	Благодать, святость, образ матери

Таблица 2. Отражение концепта «Земля/Er» во фразеологии и народной культуре

Язык	Выражение	Значение	Культурное значение
Русский язык	Родная земля	Родина	Национальная идентичность
Русский язык	Предать земле	Похоронить	Философия жизни и смерти
Узбекский язык	Er она	Священная земля	Образ матери, сакральность
Узбекский язык	Er қадрини билган – эл қадрини билади	Ценность земли	Нравственные ценности

Как видно из представленных таблиц, концепт «Земля/Ер» в обоих языках носит универсальный характер, однако его национально-культурная интерпретация имеет свои особенности. Это подтверждает тесную взаимосвязь языка и культуры, а также отражает специфику мировоззрения каждого народа. Сравнительный анализ показывает, что в обеих языковых картинах мира концепт «Земля/Ер» имеет общие черты, такие как связь с родиной, природой и жизненным пространством человека. Однако существуют и различия: в русском языке сильнее выражен философский и экзистенциальный аспект, тогда как в узбекском языке преобладает культурно-ценностное и эмоциональное восприятие земли [2, 12–45. с.].

Концепт «Земля/Ер» также активно используется в фразеологии, пословицах и художественной литературе. В русском языке: «стоять на своей земле», «предать земле», в узбекском языке: «Yer qadri bilgan – el qadri biladi», «Yer ona». Эти выражения отражают национальное мышление и ценности. Концепт «Земля/Ер» выступает важным элементом лингвистической картины мира, объединяющим природные, социальные и духовные аспекты человеческого существования. Его изучение позволяет глубже понять особенности национального сознания и культурных традиций [3, 34–78. с.].

Как видно из представленных таблиц, концепт «Земля/Ер» в обоих языках носит универсальный характер, однако его национально-культурная интерпретация имеет свои особенности. Это подтверждает тесную взаимосвязь языка и культуры, а также отражает специфику мировоззрения каждого народа. Сравнительный анализ показывает, что в обеих языковых картинах мира концепт «Земля/Ер» имеет общие черты, такие как связь с родиной, природой и жизненным пространством человека. Однако существуют и различия: в русском языке сильнее выражен философский и экзистенциальный аспект, тогда как в узбекском языке преобладает культурно-ценностное и эмоциональное восприятие земли [4, 7–122. с.].

Концепт «Земля/Ер» также активно используется в фразеологии, пословицах и художественной литературе. В русском языке: «стоять на своей

земле», «предать земле», в узбекском языке: «Ер қадрини билган – эл қадрини билади», «Ер она». Эти выражения отражают национальное мышление и ценности. Концепт «Земля/Ер» выступает важным элементом лингвистической картины мира, объединяющим природные, социальные и духовные аспекты человеческого существования. Его изучение позволяет глубже понять особенности национального сознания и культурных традиций.

Вместе с тем, следует отметить, что в современном научном дискурсе концепт «Земля/Ер» приобретает новые интерпретации, связанные с глобальными экологическими проблемами и изменениями в мировоззрении человека. В условиях экологического кризиса земля начинает восприниматься не только как ресурс или пространство существования, но и как ценность, требующая бережного отношения и защиты. Это находит отражение как в языке, так и в литературе, где усиливается внимание к проблемам экологии, устойчивого развития и гармонии человека с природой.

Кроме того, концепт «Земля/Ер» тесно связан с такими категориями, как идентичность, память и историческое наследие. Через язык закрепляются представления о родной земле как о пространстве культурной памяти, где сохраняются традиции, обычаи и духовные ценности народа. В этом контексте земля выступает не только как физическая реальность, но и как символ исторической преемственности и культурного единства [5, 15–98. с.].

Исследование концепта «Земля/Ер» в русской и узбекской лингвистических картинах мира позволяет выявить не только языковые особенности, но и глубинные культурные и когнитивные механизмы формирования мировоззрения. Это делает данный концепт важным объектом междисциплинарных исследований на стыке лингвистики, культурологии и философии.

Список использованной литературы:

1. Xoliqulova, Y. S. (2026). “Yer/Zemlya” konsepti va uning lingvistik manzaradagi o‘rni. *Til va madaniyat*, 25–90 с.

2. Karimov, A. (2018). O'zbek tilida konseptual lingvistika. Toshkent: Fan, 12–45 c.
3. Sobirov, N. (2020). Lingvistik manzara va madaniyat. Samarkand: SamDTI, 34–78 c.
4. Tursunov, D. (2019). Kognitiv lingvistika asoslari. Toshkent: Akademnashr, 7–122 c.
5. Rasulova, L. (2021). Madaniyat va tilning o'zaro aloqasi. Buxoro: BuxDTI, 15–98 c.